

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben. Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Gyno-Canesten® Kombi FORTE

Bayer (Schweiz) AG

Was ist Gyno-Canesten Kombi FORTE und wann wird es angewendet?

Gyno-Canesten Kombi FORTE enthält den Wirkstoff Clotrimazol und wird zur Behandlung von Pilzerkrankungen im Genitalbereich eingesetzt.

Wann sollte man den Arzt oder die Ärztin aufsuchen?

Sollten die Symptome einer genitalen Pilzerkrankung (z.B. Juckreiz, Rötung, vermehrter, aber geruchloser vaginaler Ausfluss, evtl. Schwellung des äusseren Genitales) zum ersten Mal gemeinsam oder auch einzeln auftreten, suchen Sie bitte Ihren Arzt oder Ihre Ärztin auf. Er bzw. sie wird die richtige Diagnose Ihrer Erkrankung stellen und Ihnen auch mit den entsprechenden Arzneimitteln helfen.

Bitte suchen Sie Ihren Arzt oder Ihre Ärztin auch dann auf, wenn die Krankheitszeichen trotz Behandlung mehr als 7 Tage anhalten, wenn Sie während der vergangenen 6 Monate mehr als 2 derartige Pilzinfektionen hatten, wenn Sie schwanger sind oder wenn Sie vermuten schwanger zu sein.

Sind Sie unter 18 Jahre alt oder hatten Sie jemals Unverträglichkeitsreaktionen gegenüber Arzneimitteln gegen Pilzerkrankungen, suchen Sie ebenfalls den Arzt oder die Ärztin auf.

In allen anderen Fällen ist eine Behandlung aufgrund der Fachberatung durch Ihren Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Apothekerin oder Drogistin möglich.

Was sollte dazu beachtet werden?

Pilze werden üblicherweise meist in der Vagina (Scheide) zusammen mit Bakterien gefunden, ohne dass sie aber krankmachende Eigenschaften entwickeln müssen. Der am häufigsten vorkommende Pilz wird *Candida albicans* genannt und kann sich unter gewissen Umständen ausbreiten und zu einer störenden Infektion führen. Diese Infektion bezieht sich meist auf die Vagina und das umgebende Gewebe, wie zum Beispiel die Schamlippen.

Das Antimykotikum in Gyno-Canesten Kombi FORTE ist nicht gegen alle Mikroorganismen, welche Pilzinfektionen verursachen, wirksam. Die Anwendung eines falsch gewählten oder nicht richtig dosierten Antimykotikums kann Komplikationen verursachen. Wenden Sie es deshalb nie von sich aus für die Behandlung anderer Erkrankungen oder anderer Personen an.

Während der Verwendung des Produktes sollten keine Tampons, intravaginale Duschen oder andere vaginalen Produkte verwendet werden.

Während des Gebrauchs von Gyno-Canesten Kombi FORTE wird empfohlen, auf Geschlechtsverkehr zu verzichten, da die Infektion auf den Sexualpartner übertragen werden kann.

Wann darf Gyno-Canesten Kombi FORTE nicht eingenommen / angewendet werden?

Gyno-Canesten Kombi FORTE sollte bei Überempfindlichkeit gegen bestimmte Arzneimittel gegen Pilzerkrankungen, Antimykotika vom Imidazoltyp oder gegenüber einem Bestandteil des Präparates nicht angewendet werden.

Eine Überempfindlichkeit äussert sich z.B. durch Asthma, Atemnot, Kreislaufbeschwerden, Schwellungen der Haut (z.B. Nesselfieber) und Schleimhäute oder Hautausschläge.

Wann ist bei der Anwendung von Gyno-Canesten Kombi FORTE Vorsicht geboten?



Cetylstearylalkohol und Benzylalkohol (Hilfsstoffe in der beiliegenden Canesten Creme) können lokale Hautreizungen (z.B. Kontaktdermatitis) verursachen.

Bei einer lokalen Irritation oder allergischen Reaktion sollte die Behandlung mit Gyno-Canesten Kombi FORTE abgebrochen werden.

Wenn Sie an Fieber, Unterleibsschmerzen, Rückenschmerzen, faulig riechendem Ausfluss aus der Scheide, Übelkeit, Blutung an der Scheide und/oder begleitenden Schulterschmerzen leiden, sollten Sie einen Arzt oder eine Ärztin aufsuchen.

Kontakt mit den Augen sollte vermieden werden.

Falls Sie mit Tacrolimus, einem Immunsuppressivum, behandelt werden, sollten Sie Ihren Arzt/Ihre Ärztin darüber informieren; er/sie wird gegebenenfalls die Arzneistoffkonzentrationen in Ihrem Blut überwachen.

Die Anwendung von Gyno-Canesten Kombi FORTE kann die Schutzwirkung von Latexprodukten, wie Vaginaldiaphragmas oder Präservativen, herabsetzen. Die gleichzeitige Anwendung ist zu vermeiden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekaufte!) einnehmen oder äusserlich anwenden.

Darf Gyno-Canesten Kombi FORTE während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden?

Gyno-Canesten Kombi FORTE kann während der Schwangerschaft angewendet werden, vorausgesetzt Ihr Arzt bzw. Ihre Ärztin entscheidet, dies sei klar notwendig.

Über eine Verabreichung während der Schwangerschaft, insbesondere im 1. Trimester, entscheidet Ihr Arzt oder Ihre Ärztin.

Während der Schwangerschaft sollte die Behandlung mit Gyno-Canesten ohne Applikator durchgeführt werden.

Über die Anwendung von Gyno-Canesten Kombi FORTE während der Stillzeit entscheidet Ihr Arzt oder Ihre Ärztin.

Wie verwenden Sie Gyno-Canesten Kombi FORTE?

Wenn von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin nicht anders verordnet:

Die Vaginalkapsel nach dem Zubettgehen möglichst tief in die Scheide einführen. Dies geschieht am besten in Rückenlage bei leicht angezogenen Beinen.

Die Gyno-Canesten Vaginalkapseln können mit oder ohne Applikator angewendet werden.

Anwendung der Vaginalkapsel mit Applikator

Bestandteile des Applikators mit Vaginalkapsel:



Schaft



Kolben



Stopper

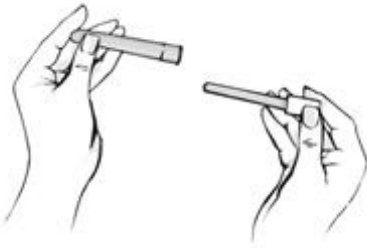


Kapsel

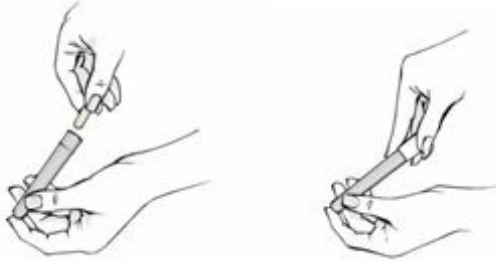
1.



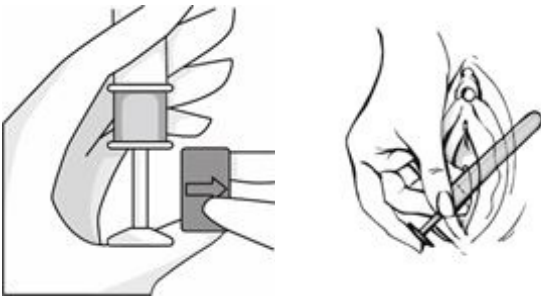
Entnehmen Sie den Applikator aus der Packung und ziehen Sie den Kolben mit dem roten Stopper aus dem Schaft.



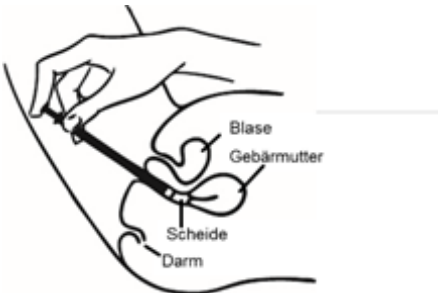
2. Platzieren Sie die Vaginalkapsel in das offene Ende des Schaftes, so dass das abgerundete Ende von Ihnen wegzeigt. Den Kolben mit dem roten Stopper legen Sie dann in den Schaft, bis es einklickt.



3. Sobald das Klicken ertönt, entfernen Sie den roten Stopper vom Kolben und führen den Applikator vorsichtig bis zur gerippten Griffzone in die Scheide ein.



4. Halten Sie den Applikator an der gerippten Griffzone und drücken Sie den Kolben bis zum Anschlag herunter, so dass die Vaginalkapsel in der Scheide platziert wird.



5. Entsorgen Sie den Applikator nach der Verwendung an einem sicheren Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern. Der Applikator darf nicht in der Toilette heruntergespült werden.

Anwendung der Vaginalkapsel ohne Applikator





Die Anwendung von Gyno-Canesten Kombi FORTE sollte nicht während der Menstruation durchgeführt werden bzw. vor dem Beginn der Menstruation abgeschlossen sein.

Zur äusserlichen Behandlung:

Bei einer Begleit-Vulvitis (Infektion der Scheidenlippen) sollte eine zusätzliche äusserliche Behandlung mit der 1% clotrimazolhaltigen Canesten Creme (im Gyno-Canesten Kombi FORTE) erfolgen. Die Creme wird dabei über 1–2 Wochen 1–3-Mal täglich dünn auf die betroffene Region aufgetragen.

Der Partner sollte auch mit einer Clotrimazol Creme behandelt werden, wenn er eine Balanitis (Infektion der Eichel und Vorhaut) hat und Juckreiz und/oder Entzündungen auftreten.

Die Krankheitssymptome verschwinden oft, bevor die Infektion vollständig ausgeheilt ist. Eine ungenügende Anwendungsdauer oder ein zu frühes Beenden der Behandlung kann ein erneutes Aufflammen der Erkrankung zur Folge haben.

Wenn daher keine deutliche Besserung eingetreten ist oder sich die Symptome verschlimmert haben sollten, suchen Sie unmittelbar Ihren Arzt oder Ihre Ärztin auf.

Für Jugendliche wird, falls indiziert, die gleiche Dosierung wie bei Erwachsenen empfohlen. Eine Dosisanpassung in Abhängigkeit vom Alter ist nicht erforderlich.

Halten Sie sich an die in der Packungsbeilage angegebene oder vom Arzt oder der Ärztin verschriebene Dosierung. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Welche Nebenwirkungen kann Gyno-Canesten Kombi FORTE haben?

Es können vorübergehende lokale Hautreizungen (wie z.B. Hautrötung, Blasenbildung, Schwellung, Juckreiz, Brennen, Stechen, Schmerzen) auftreten. Ein Abbruch der Behandlung ist deswegen im Allgemeinen nicht notwendig.

Es kann zu generalisierten Überempfindlichkeitsreaktionen unterschiedlichen Schweregrades kommen. Diese können die Haut betreffen (z.B. Juckreiz, Rötung, Nesselfieber, Schwellungen), die Atmung (z.B. Atemnot), den Kreislauf (z.B. behandlungsbedürftiger Blutdruckabfall bis hin zu anaphylaktischer Schock).

Es können ebenfalls Nebenwirkungen auftreten, die den Magen-Darm-Trakt betreffen (z.B. Bauchschmerzen, Übelkeit, Durchfall) sowie Unterleibsschmerzen, Vaginalblutungen, vaginale Hautablösungen, vaginaler Ausfluss, vulvovaginale Rötungen, Brennen, Schmerzen oder Juckreiz.

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Dies gilt insbesondere auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP» bezeichneten Datum verwendet werden.

Lagerungshinweis:

Bei Raumtemperatur (15 – 25 °C) lagern. In der Originalverpackung aufbewahren. Den Behälter fest verschlossen halten.



Ausser Reichweite von Kindern aufbewahren.

Weitere Hinweise:

In Gyno-Canesten Kombi FORTE ist eine gelbliche Vaginalkapsel enthalten, zur Anwendung in der Scheide. Die Vaginalkapsel darf nicht eingenommen oder geschluckt werden.

Zur Vermeidung einer erneuten Infektion sollte die benutzte Wäsche (Waschlappen, Handtücher, Unterwäsche, möglichst aus Baumwolle) täglich gewechselt und gekocht werden.

Eine Pilzinfektion der Scheide wird u.a. auch durch Geschlechtsverkehr übertragen. Meist liegen beim Partner keine Krankheitserscheinungen vor, dennoch kann er am Glied infiziert sein. Deshalb fragen Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin, oder Drogistin ob sich gleichzeitig eine Behandlung des Partners empfiehlt.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin. Diese Personen verfügen über die ausführliche Fachinformation.

Entsorgungshinweis:

Entsorgen Sie keine Arzneimittel in das Abwasser oder den Hausmüll. Abgelaufene oder nicht mehr benötigte Arzneimittel aus Haushalten können in Apotheken oder Sammelstellen abgegeben werden. Diese Massnahmen tragen zum Schutz der Umwelt bei.

Was ist in Gyno-Canesten Kombi FORTE enthalten?

Wirkstoffe

1 Vaginalkapsel enthält 0.5 g Clotrimazol.

1 g Canesten Creme enthält 10 mg Clotrimazol

Hilfsstoffe

1 Vaginalkapsel enthält: weisse Vaseline, dickflüssiges Paraffin, Gelatine, Glycerol, Wasser gereinigt, Chinolingelb (E 104), Gelborange (E 110), Titandioxid (E 171), Lecithin, mittelkettige Triglyceride.

1 g Canesten Creme enthält: Benzylalkohol (E 1519), Cetylstearylalkohol, Cetylpalmitat, Octyldodecanol, Polysorbat 60 (E 435), Wasser gereinigt, Sorbitanmonostearat (E 491).

Zulassungsnummer

68353 (Swissmedic).

Wo erhalten Sie Gyno-Canesten Kombi FORTE? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Packung zu 1 Vaginalkapsel mit Applikator und 20 g Canesten Creme

Zulassungsinhaber

Bayer (Schweiz) AG, Zürich

Diese Packungsbeilage wurde im Oktober 2025 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

